

## A. "Rosina" i hvetedeigen

Fortalt av Maj-Britt Nikolaisen, Børselv

En gang skulle det holdes læstadiansk forsamling i et hus. To koner skulle bake ut hvetedeigen som husmora hadde satt tidligere på dagen. Mens de holdt på med å kna deigen oppdaget de at kona i huset hadde hatt så lite rosiner i deigen – det var bare éi rosin i den! De spurte husmora hvorfor hun bare hadde hatt éi rosin i deigen.

"Er det rosin i den? Å, den der forferdelige geita har vært her igjen!" sa hun.

Familien hadde ei geit som av og til kom inn på kjøkkenet og "rosina" var – geitebæsj!

## B. "Rusina" nisutaikinassa

Muistelu Maj-Britt Nikolaisen, Pyssyjoki

Kerran aijothiin pittää kokkouksen yhdessä talossa. Kaksi ämmää aijothiin leippoot taikinan, jonka emäntä oli pannu aamupäivälä. Hei'än vanuttaissa taikinaa het huomathiin, ette talon emäntä oli pannu niin vähän rusinoita taikinhaan – siinä oli tyhä yksi rusina. Het kysytiin emänältä, miksi hän oli pannu tyhä yhen rusinan taikinhaan.

"Oonko siinä rusina? Oo, se kauhee keituri oon käyny täälä taas!" hän sanoi.

Perheelä oli keituri, joka joskus kävi köökissä ja "rusina" oli – keiturin paska!

Kääntäny Agnes Eriksen